



Via IV Novembre 28/A - 07100 Sassari
Telefono: 3332925960 / 3402604880 / 3472824264
patriotu@tiscali.it

Per la seconda commissione lingua sarda

Documento dell'associazione "Linga sassaresa viba" (Lingua Sassarese viva)

L'associazione è formata da un gruppo di persone impegnate da anni nella diffusione didattica e sociale della lingua sassarese. Il suo desiderio è mantenere vivo il lavoro di sensibilizzazione nelle persone appartenenti alla stessa area di origine di questa lingua. Dopo diversi anni di promozione nelle scuole, il sassarese è entrato in molte case come lingua di didattica familiare, facendo scoprire un patrimonio che si stava dimenticando.

La nostra preoccupazione è che la commissione per la lingua sarda non dia, con la nuova legge, la giusta importanza al sassarese; non ci piace, infatti, che la nostra lingua, come nella legge 26, abbia la considerazione di lingua "straniera", affiancandola al genovese (di Pegli) chiamato "tabarchino".

Gli elementi "corsi" presenti nella nostra parlata, non sono "il dialetto" sassarese, ma elementi inseriti e vincolati a quelli sardi, la nostra lingua. Escludere il sassarese dalla famiglia linguistica sarda vuol dire non considerare che l'86% del lessico è sardo. Così come l'uso delle consonanti e della sintassi, dell'aggettivo possessivo, fatta eccezione per qualche parente prossimo, che la costruzione del tempo futuro (il sassarese ne riconosce tre forme) è sarda.

Il compianto studioso Leonardo Sole diceva e scriveva che: " il sassarese non è un dialetto dell'italiano, come ancora si dice, è piuttosto una lingua del tutto nuova, come tante altre che si sono formate in situazione di confine, cioè di contatto linguistico e culturale tra colonizzatori e colonizzati".

La contraddizione è chiara: Sassari città regia, Sassari la città dei Candelieri, La Faradda patrimonio dell'Unesco, ma Sassari con una lingua non riconosciuta.

E' Leonardo Sole che ci ricorda ancora: "Questa lingua che potrebbe costituire l'orgoglio di una nazione è stata degradata a "dialetto" e "vernacolo", per effetto della progressiva emarginazione degli usi, dovuta alla pressione diglottica esercitata dalla lingua e dalla cultura italiana, ma anche dalla scarsa coscienza culturale e politica dei suoi parlanti e, soprattutto, di un ceto intellettuale e politico più attento alle voci e agli ordini che venivano dall'esterno che alle ragioni della propria identità".

Dato che la lingua sassarese è una minoranza in grave pericolo d'estinzione, la nostra associazione chiede con forza che in questa nuova legge che sta per nascere, sia garantita al sassarese di Sassari e di tutta l'area linguistica che gli appartiene, una parte dei finanziamenti riservati ai concorsi e ai bandi per l'insegnamento della lingua sarda; giacché, così come sono formulati i bandi per l'insegnamento della lingua sarda, per ora, il sassarese ne viene escluso. I dieci progetti presentati con la legge 26 per l'anno 2016, approvati dalla Regione per l'insegnamento della lingua sarda a Sassari, erano, infatti, tutti relativi al sardo; l'unico progetto proposto per il sassarese è risultato "non finanziabile per esaurimento fondi".

Non siamo contro la lingua sarda, ma la peculiarità del sassarese è un patrimonio che i sassaresi hanno a cuore e che appartiene a tutti i sardi. La Regione deve tenere in considerazione ciò, perché in caso contrario la politica che ne deriva sarà quella della fagocitazione e dell'assolutismo linguistico.

L'insegnamento del sassarese deve seguire gli scolari in tutto il percorso scolastico e oltre: non soltanto "cominciare nella lingua parlata nella comunità di appartenenza".

La Regione, in occasione della discussione del "testo unificato della lingua sarda", avrà l'opportunità di tenere in giusta considerazione tali motivazioni conferendogli adeguato spessore. Ci auguriamo che questa Istituzione, e le persone a cui inviamo la nostra richiesta, siano esempio di democrazia linguistica, ricordandosi del sassarese nel dargli possibilità di essere imparato in modo valido nelle scuole.

Sassari, 24/7/2017

Maria Antonietta Stangoni

Gabriella Oggiano

Fabriziu Dettori



Carrera di IV Novembre 28/A - 07100 Sassari
Terefonu: 3472824264 / 3332925960 / 3402604880
patriotu@tiscali.it

Pa la di dui Commissioni linga sardha

Lu sotziu “Linga sassaresa viba”, è l’atoppu di passoni impignaddi da anni i la diffusioni didattigga e sutziari di la linga sassaresa. L’associazioni è punendi afficcu a mantinì vibu lu trabagliu di sinsibirizazioni i la jenti di la cabura di kistha linga. Daboi di tantu tempu, impriaddu a fà promozioni ischurasthigga, lu sassaresu è intraddu in umbè di casi ke linga di didattigga famiriari fendi ischubià un patrimoniù ki s’era immintigghendi.

Lu pinniccu nosthru abà è ki la commissioni pa la linga sardha no dogghia, cu’ la leggi noba ki s’è isthirrendi, l’impurthantzia justha a lu sassaresu.

No tzi piazzi, infatti, ki la linga nosthra aggia, cumentì la leggi 26, l’assibisthu di linga “anzena” (alloglotta), arrumbadda, ke diarettu, umpari a kissu genubesu (di Pegli), funtumaddu “tabarkino”. Kissi erementi “cossi”, prisenti i lu fabeddu nosthru, no so “lu dialettu” sassaresu, ma so, posthi umpari e vincuraddi a kissi sardhi, la linga nosthra. Buggà lu sassaresu da la famiria linghisthigga sardha, vo di no punì afficcu ki l’86 pa tzentu di lu lessicu è sardhu, ki lu cunsanantismu è sardhu, ki la maggiò parthi di la sintassi è sardha, ki l’impreu di l’aggettibu pussessibu, francu ki pa calche parenti custhrintu, è sardhu, ki lu tempu a vini (lu futuru) à una costhruzioni (lu sassaresu cunnosci tre foimmi) sardha, ecc. ecc.. Lu biaddu di Leonardo Sole dizia e ischribia ki: «Lu sassaresu no è un diarettu di l’itarianu, cument’ancora si dizi, ma una linga noba di lu tuttu ke althri linghi ki si so fuimmaddi in situazioni di lacana, tandu di cuntattu linghisthiggu e culturari, tra curunizadori e curunizaddi».

Sassari tziddai *regia*, Sassari la tziddai di li Candareri, *La Faradda* ki è un patrimoniù “immateriale” di l’Unesco, ma Sassari cun una linga pruibidda, tz’ammenta ancora Tziu Linardhu: «Kistha linga ki po assé l’orgogliu di una nazioni è sthadda i li fatti degradadda a “dialetto” e “vernacolo”, pa effettu di la prugrissiba abbandaddura di l’impreu dubudda a l’apprettu diglottiggu appundaraddu da la linga e da la cultura itariana, ma puru pa l’ischessu di cussentzia culturari e puritigga di li

fabiddanti soi e, sobratuttu, di un tzetu interettuari e puritiggu più attentu a li bozi e a l'ordhini ki viniani da fóra ki a li rasgioni di l'identiddai propia».

Sigumenti ki la lingua sassaresa è una minorantzia in pirigguru mannu d'esthintzioni, kisthu sotziu prigonta cun fotza ki in kistha leggi noba, ki n'è isciendi a pizu, sia garantidda, i li cuncussi e i li bandi pa l'imparu di lu sardhu, una purrada a lu sassaresu a Sassari e in tutta la cabura linghisthigga soia. Parabà, cussi cumenti so fuimmuraddi li bandi pa l'imparu di lu sardhu, lu sassaresu, di fattu, è runtziaddu e posthu a dibanda. Li dezi prugetti prisintaddi cu' la leggi 26 i l'annu 2016, aprubaddi da la Regioni pa l'imparu di la lingua sardha a Sassari erani, infatti, tutti reratibi a lu sardhu. L'unicu prugettu pruposthu pa lu sassaresu è 'sthaddu: "Non finanziabile per esaurimento fondi". Nisciunu vo assé contru a lu sardhu, ma la pecuriariddai di lu sassaresu è un patrimoniù ki li sassaresi ani a cori e ki è di tutti li sardhi. La Regioni debi punilli afficcu, akì sinnò la puritigga ki n'abarà a iscinni a fóra, abarà a assé kissa di la fagocitazioni e di assorutismu linghisthiggu. L'imparu debi sighi l'ischurani in tuttu lu drettu d'ischora e no soru: "[...] cominciare dalla lingua parlata nella comunità di appartenenza", pa cuntinnuà e accabà mancarri in un'althra. L'occasioni kistha isthitudzioni l'à propiu abà ki è arrasgiunendi "sul testo unificato lingua sarda". Tz'auguremmu ki kistha Regioni, e a li passoni ki ni fazini parthi femmu la ciamadda, s'ammentia di lu sassaresu, dediri la pussibiriddai a assé imparaddu in manera cumpridda i l'ischori ke esenpiu di esercitziu di dimocrazia linghisthigga.

Sassari, 24 di triura 2017

Fabritziu Dettori

Maria Antonietta Stangoni

Gabriella Oggiano

2comm.cultura@consregsardegna.it

Da: patriotu@tiscali.it
Inviato: martedì 25 luglio 2017 09:33
A: 2comm.cultura@consregsardegna.it
Oggetto: Linga sassaresa viba
Allegati: Linga sassaresa viba in sassaresu.docx; Linga sassaresa viba itarianu.docx

Priorità: Alta

Isthimadda Commissioni linga sardha,
vi soggu mandendi umpari a kistha imbasciadda (in allegato) dui documenti (in sassaresu e in itarianu) ki v'abarani a assé utiri pa lu trabagliu vosthru.

A videtzi sani

Fabritziu Dettori

Con Mobile Open 7 GB a 9 euro/4 sett navighi veloce con 7 GB di Internet e hai 200 minuti ed SMS a 15 cent. Passa a Tiscali Mobile! <http://tisca.li/Open7GB0617>

